MANUEL D'INSTRUCTIONS – LISTE DES PIÈCES

307806F

Rév. M

GRACO

Le premier choix quand la qualité compte.™

INSTRUCTIONS

Ce manuel contient des mises en garde et des informations importantes. À LIRE ET CONSERVER COMME RÉFÉRENCE.

Bas de pompe avec chemise

Réf. No. 220872, série A
Monté sur les pulvérisateurs GM5000 et GM10000
Pression maximale de service: 21,0 MPa (210 bars)

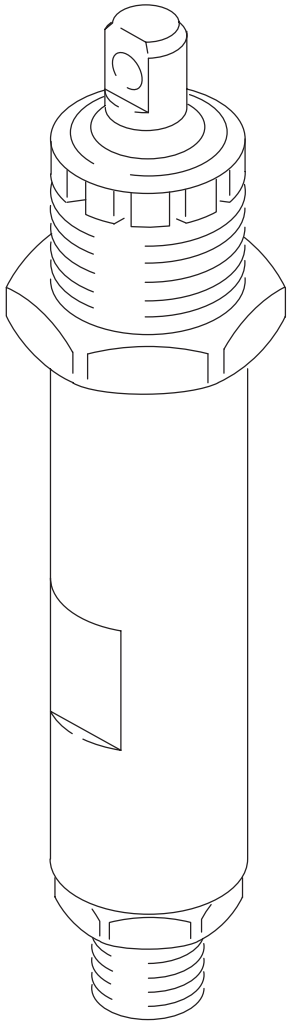
Réf. No. 222580, série A
Monté sur les pulvérisateurs Ultra 1000 et Ultra 750
Pression maximale de service: 21,0 MPa (210 bars)

Réf. No. 222584, série A
Monté sur le pulvérisateur Ultra 500*
Pression de service maximum 19,5 MPa (195 bars)

Réf. No. 236533, série B
Monté sur le pulvérisateur GM7000
Pression maximale de service: 21,0 MPa (210 bars)

Réf. No. 237488, série A
Utilisée sur les pulvérisateurs Mark V et GM5000 HD
Pression maximale de service: 21,0 MPa (210 bars)

* Lorsqu'on utilise ce bas de pompe au lieu d'une pompe non chemisée sur le pulvérisateur vertical Ultra 500, il est nécessaire de commander un autre tube d'aspiration, référence 185417 car ce bas de pompe possède une entrée de 1/2 npt(m).



GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777
©COPYRIGHT 1987, GRACO INC.

Table des matières

Mises en garde 2
Entretien 5
Pièces
Pompe 220872 13
Pompe 222580 14
Pompe 222584 15
Pompe 236533 16
Pompe 237488 17
Caractéristiques techniques 19
Garantie 20

Symboles

Symbole de mise en garde

⚠ MISE EN GARDE

Ce symbole vous avertit du risque de blessures graves ou de décès en cas de non-respect des instructions.

Symbole d'avertissement

⚠ ATTENTION

Ce symbole avertit du risque de dégâts ou de destruction d'équipement en cas de non-respect des instructions.

⚠ MISE EN GARDE

DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Une mauvaise mise à la terre, une ventilation incorrecte, des flammes nues ou des étincelles peuvent générer des conditions de danger et entraîner un incendie ou une explosion et des blessures graves.

- Si vous constatez la moindre formation d'étincelles d'électricité statique, ou si vous ressentez le moindre choc en utilisant le matériel, **cesser immédiatement le pompage**. Ne pas réutiliser le matériel avant que le problème ne soit identifié et résolu.
- Assurer une ventilation en air frais pour éviter l'accumulation de vapeurs inflammables émanant de solvants ou du produit projeté.
- Faire disparaître tous les résidus, tels que solvants, chiffons et essence, de la zone de pulvérisation.
- Couper l'alimentation de tous les équipements se trouvant dans la zone de pulvérisation.
- Éteindre toutes les flammes ou les veilleuses se trouvant dans la zone de pulvérisation.
- Ne pas fumer dans la zone de distribution.
- N'actionner aucun interrupteur de lumière dans la zone de pulvérisation pendant le fonctionnement ou en présence de vapeurs.
- Ne jamais faire fonctionner un moteur à essence dans la zone de pulvérisation.

Procédure de décompression

⚠ MISE EN GARDE

DANGER DE MATÉRIEL SOUS PRESSION

La pression circulant dans le système doit être relâchée manuellement pour empêcher tout démarrage ou pulvérisation inopiné(e). Pour réduire le risque de blessures par pulvérisation accidentelle du pistolet, par projection de produit, ou les blessures dues à des pièces en mouvement, toujours suivre la **Procédure de décompression** lors de chaque:

- décompression;
- arrêt de la pulvérisation;
- vérification ou entretien d'un équipement du système;
- ou installation et nettoyage de la buse de pulvérisation.

1. Mettre la sécurité de gâchette du pistolet.
2. Mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur ARRÊT.
3. Débrancher le cordon d'alimentation.
4. Défaire la sécurité de gâchette. Maintenir une partie métallique du pistolet contre la paroi du seau métallique mis à la terre et pulvériser le produit dans le seau pour réduire la pression.
5. Mettre la sécurité de gâchette du pistolet.
6. Ouvrir les vannes de purge produit du système. Laisser la vanne de purge ouverte jusqu'à ce que le système soit à nouveau prêt.

⚠ MISE EN GARDE

DANGER D'INJECTION

Des pulvérisations provenant d'un pistolet, de fuites ou de composants défectueux peuvent entraîner des injections de produit dans le corps, et causer des blessures extrêmement graves, voire l'amputation. La pulvérisation de produit dans les yeux ou sur la peau peut également provoquer des blessures graves.

- Une injection de produit sous la peau est une blessure grave. Cette blessure peut présenter l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit d'une blessure grave qui exige des soins médicaux immédiats.
- Ne jamais diriger le pistolet vers quiconque ou quelque partie du corps que ce soit.
- Ne jamais placer les mains ou les doigts sur la buse de pulvérisation.
- Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec les mains, le corps, un gant ou un chiffon.
- Ne jamais essayer de refouler le produit car il ne s'agit pas d'un appareil de pulvérisation à air comprimé.
- Toujours conserver la protection de buse et le verrouillage de gâchette sur le pistolet lors de la pulvérisation.
- Vérifier le fonctionnement du diffuseur du pistolet une fois par semaine. Se reporter au manuel du pistolet.
- S'assurer du fonctionnement de la gâchette du pistolet avant toute pulvérisation.
- Verrouiller la sécurité de gâchette du pistolet lors de l'arrêt de la pulvérisation.
- Suivre la **Procédure de décompression** de la page 2 en cas de colmatage de la buse et avant tout nettoyage, vérification ou entretien du matériel.
- Serrer tous les raccords produit avant d'utiliser l'équipement.
- Vérifier les flexibles, les tuyaux et les raccords quotidiennement. Remplacer tout élément usé ou endommagé immédiatement. Ne pas réparer les raccords haute pression; remplacer tout le flexible.
- Les deux extrémités des flexibles de produit doivent être équipées de protections spiralées pour éviter toute rupture due à des nœuds ou à des coudes à proximité des raccords.

DANGERS LIÉS À DES PRODUITS TOXIQUES

Les produits dangereux ou les vapeurs toxiques peuvent provoquer de graves blessures, voire entraîner la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.

- Connaître les dangers spécifiques au produit utilisé.
- Stocker le produit dangereux dans un récipient homologué. Éliminer les produits dangereux conformément aux réglementations locales, fédérales et nationales.
- Toujours porter des lunettes de protection, des gants, des vêtements et un masque conformément aux recommandations du fabricant de produit et de solvant.

DANGER REPRÉSENTÉ PAR LES PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement risquent de pincer ou de sectionner les doigts.

- Se tenir à l'écart de toutes les pièces en mouvement lors du démarrage ou du fonctionnement de la pompe.
- Avant de procéder à l'entretien du matériel, toujours respecter la **Procédure de décompression** de la page 2 afin d'empêcher le démarrage inopiné de l'unité.

⚠ MISE EN GARDE

INSTRUCTIONS

DANGERS LIÉS À LA MAUVAISE UTILISATION DES ÉQUIPEMENTS

Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer sa destruction ou un mauvais fonctionnement et causer des blessures graves.

- Cet équipement est exclusivement destiné à un usage professionnel.
- Lire tous les manuels d'instructions, les panonceaux et les étiquettes avant d'utiliser l'équipement.
- Utiliser ce matériel seulement pour son usage prévu. En cas de doute, appeler votre distributeur Graco.
- Ne jamais transformer ni modifier ce matériel. Utiliser exclusivement des pièces et des accessoires Graco d'origine.
- Vérifier l'équipement tous les jours. Réparer ou remplacer immédiatement les pièces usagées ou endommagées.
- Ne jamais dépasser la pression maximum de service de l'élément le plus faible du système. Se reporter aux **Caractéristiques techniques** de la page 19 pour vérifier la pression maximum de service du matériel.
- Utiliser des produits et des solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit de l'équipement. Voir la rubrique **Caractéristiques techniques** dans tous les manuels livrés avec l'équipement. Lire les mises en garde du fabricant de produit et de solvant.
- Ne jamais utiliser de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène, d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés ou des fluides contenant de tels solvants dans une unité sous pression en aluminium. Cela pourrait provoquer une réaction chimique avec risque d'explosion.
- Ne jamais utiliser de flexibles pour tirer le matériel.
- Détourner les flexibles des zones de passage, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. Ne jamais exposer les flexibles Graco à des températures supérieures à 82°C ou inférieures à –40°C.
- Ne jamais soulever une unité sous pression.
- Respecter toutes les réglementations locales, fédérales et nationales concernant les incendies, les accidents électriques et les normes de sécurité.

Entretien

Kits de réparation et outils d'extraction de la chemise

Pompe Réf. No.	Kit de réparation	Outil d'extraction de chemise
220872	220877	224788
222580	222588	224787
222584	222587	224786
236533	236564	236963
237488	223411	235976

Outillage nécessaire

Étau de type lourd
Clé plate 27 mm pour pompe 220872
Clé plate 22 mm pour pompe 222580
Clé plate 19 mm pour pompe 222584
Clé plate 32 mm pour pompe 236533
Clé à molette 67 mm pour pompe 236533
Clé à molette 57 mm
Maillet plastique
Petit tournevis
Liquide d'étanchéité

Nettoyage et inspection des pièces

Nettoyer et examiner les pièces. Prêter une attention particulière au siège de la bille du clapet d'entrée qui ne doit présenter ni rayure, ni usure à la surface interne de la chemise et à la surface externe de la tige du piston; celles-ci ne doivent être ni rayées ni usées. Remplacer les pièces usées ou endommagées.

Déposer et nettoyer la chemise lorsqu'on refait les joints de bas de pompe. Un outil spécial d'extraction de chemise est disponible. Consulter le tableau ci-dessus pour trouver la référence de l'outil adapté à votre bas de pompe.

⚠ MISE EN GARDE

Toujours utiliser l'outil spécial destiné à l'extraction de la chemise. L'utilisation d'autres méthodes d'extraction peut entraîner la rupture de la pompe, et causer une blessure grave. Si l'extraction de la chemise à l'aide de l'outil est difficile, renvoyer la chemise et le cylindre à votre distributeur Graco pour qu'il effectue l'opération.

Avant tout entretien du bas de pompe

⚠ MISE EN GARDE

Avant d'appliquer la procédure qui suit, appliquer la **Procédure de décompression** de la page 2 pour réduire les risques de blessure par injection de produit, projection dans les yeux ou sur la peau, de blessures dues à des pièces en mouvement ou à un choc électrique.

Démontage de la pompe

Rincer la pompe si possible, et laisser de nouveau chuter la pression. Arrêter la pompe avec la tige du piston au point mort bas, si possible. Pour faire descendre manuellement la tige de piston sur les pulvérisateurs électroniques, s'assurer que le pulvérisateur soit débranché. Faire tourner les pales du ventilateur du moteur pour abaisser la tige du piston.

REMARQUE: Pour enlever ou installer une pompe sur un pulvérisateur GM10000, consulter le manuel 308568 du pulvérisateur de peinture sans air GM10000.

Entretien

Fig. 1. Dévisser le tube d'aspiration et le flexible de la pompe.

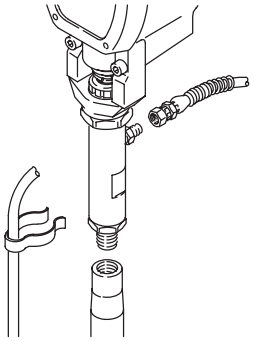


Fig. 1 02553

Fig. 2. Utiliser un tournevis pour pousser le ressort d'arrêt vers le haut.

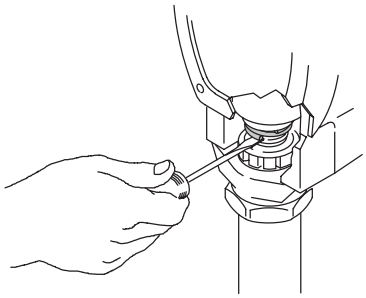


Fig. 2 02554

Fig. 3. Sortir la broche.

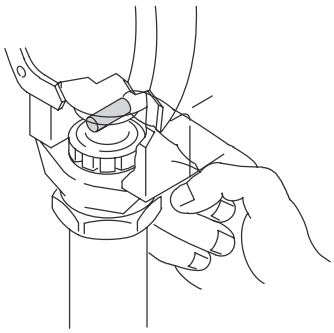


Fig. 3 02555

Fig. 4. Desserrer l'écrou et dévisser la pompe.

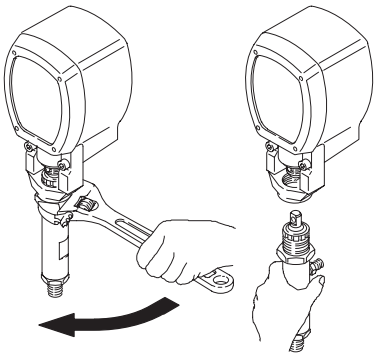


Fig. 4 02556

Fig. 5 et listes des pièces. Desserrer le bouchon (5) et l'écrou de presse-étoupe (16).

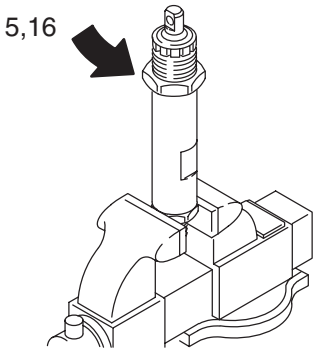


Fig. 5 02557

Fig. 6. Dévisser le cylindre vissé sur la soupape d'admission.

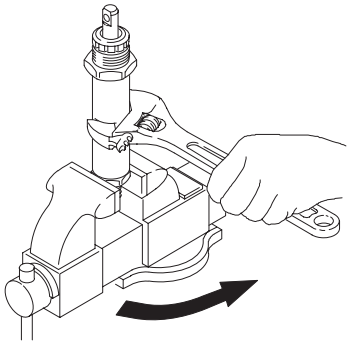


Fig. 6 02558

Entretien

Fig. 7. Démonter le clapet d'entrée. À l'aide d'un crochet, retirer le joint usagé. Le nettoyer et l'examiner.

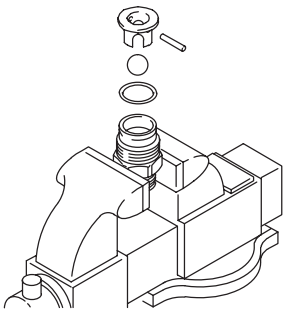


Fig. 7 02559

Fig. 8 et listes des pièces. Remonter le clapet d'entrée avec le joint neuf (2), la bille (4) et la broche (21).

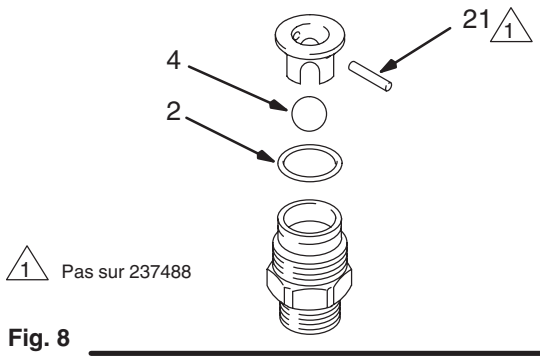


Fig. 8 02560

Fig. 9. Taper sur la tige de piston pour l'extraire du cylindre.

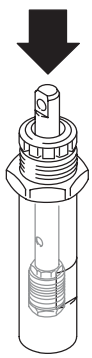


Fig. 9 02561

Fig. 10. **Pour les pompes 220872, 222580, 222584 et 237488.** Visser le gros écrou du démonte-chemise (A) en haut du cylindre. Visser la tige vers le bas pour faire sortir la chemise. Enlever le démonte-chemise. Enlever le joint torique usagé et le mettre au rebut. Nettoyer et examiner les pièces. Passer à la Fig. 12.

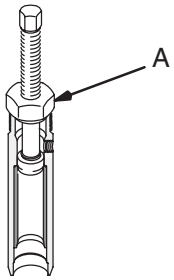
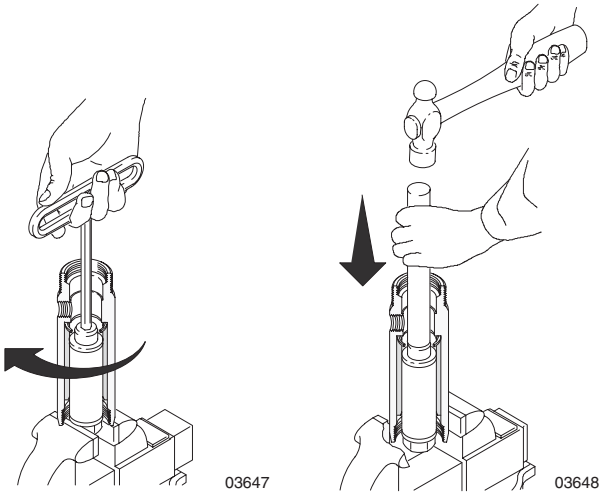


Fig. 10 02562

Fig. 11 (A). **Pour la pompe 236533.** Placer le démonte-chemise dans le cylindre avec le gros écrou de fixation en bas. Serrer l'écrou dans un étau. À l'aide d'une clé Allen (ou d'une clé à pipe à embout hexagonal), serrer l'écrou supérieur en tournant la clé dans le sens horaire. Cela a pour effet d'écarter le cylindre.



03647 03648

A **B**

Fig. 11

Voir Fig. 11 (B). Serrer les méplats du cylindre dans l'étau. Retirer la clef Allen (ou la clef à douille à embout hexagonal). Utiliser une tige et un maillet pour frapper et déloger la chemise et le démonte-chemise.

Pour séparer la chemise du démonte-chemise, serrer l'écrou inférieur du démonte-chemise dans l'étau. Placer la clé Allen (ou la clé à douille à embout hexagonal) sur l'écrou supérieur et tourner dans le sens antihoraire pour desserrer l'outil. Enlever la chemise. Retirer le joint torique et le rebuter. Nettoyer et examiner les pièces. Passer à la Fig. 12.

Entretien

Fig. 12. Pour toutes les pompes. Desserrer l'écrou de fixation. Dévisser le clapet de piston vissé sur la tige. Nettoyer et examiner les pièces.

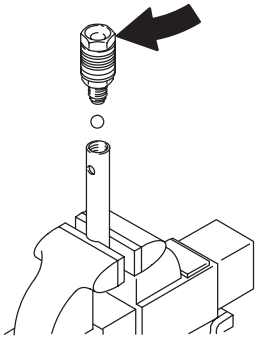


Fig. 12 02563

Fig. 13. Démonter le piston et mettre les garnitures et joints au rebut.

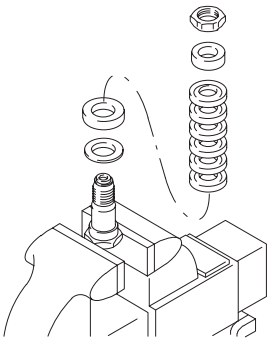


Fig. 13 02564

Fig. 14. Enlever les garnitures et bagues de presse-étoupe et les rebuter.

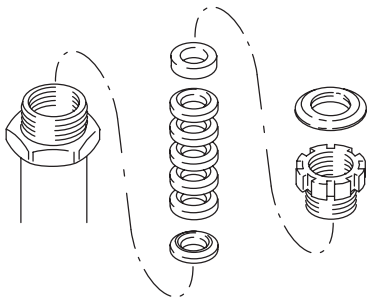


Fig. 14 02565

Fig. 15 et listes de pièces. Nettoyer le filetage du clapet de piston. Empiler un à un la rondelle de support (14), le joint (3) (avec les lèvres tournées vers le bas) et la bague femelle du presse-étoupe (15) sur le piston. Empiler alternativement les joints en polyéthylène (12) et en cuir (6) (avec les lèvres tournées vers le haut) sur le piston, puis mettre en place la bague mâle (10).

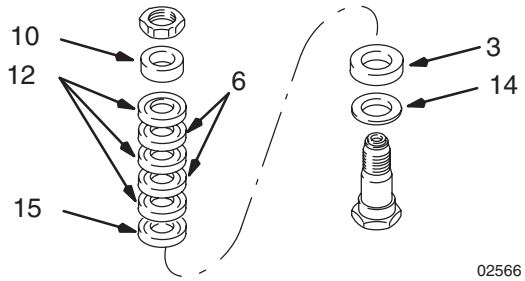


Fig. 15 02566

Fig. 16. Serrer l'écrou presse-joints contre le clapet de piston, comme spécifié pour votre pompe.

Noter la position du clapet de piston par rapport à l'écrou presse-joints. Conserver le positionnement, points 17 à 19.

Pompe 220872
Serrer à un couple de 0,3–0,4 N.m

Pompe 222580
Serrer à un couple de 0,5–0,6 N.m

Pompe 222584
Serrer à un couple de 0,1–0,2 N.m

Pompe 236533
Serrer à un couple de 0,3-0,4 N.m

Pompe 237488
Serrer à un couple de 0,3-0,4 N.m

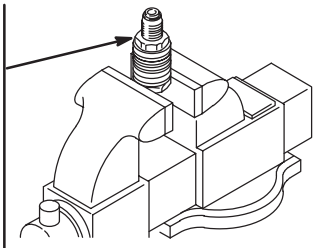


Fig. 16 02567

Fig. 17. Enduire les filetages d'une goutte de colle à filetage. Mettre la bille dans le clapet de piston.

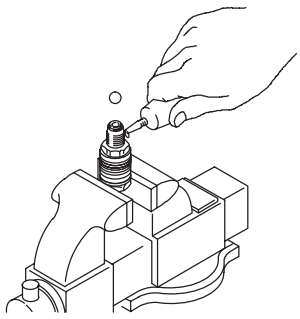


Fig. 17 02568

Entretien

Fig. 18. Tout en maintenant le clapet de piston en face de l'écrou presse-joint de la Fig. 16, visser le clapet de piston sur la tige de piston jusqu'à ce que l'écrou du clapet touche la tige.

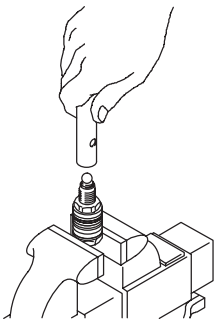


Fig. 18 02569

Fig. 19. Serrer soigneusement l'écrou du clapet de piston sur la tige de piston. Pour les pompes 222580, 222584 et 237488, serrer à un couple de 27 N.m. Pour les pompes 222872 et 235533, serrer à un couple de 40 N.m. Utiliser deux clés pour conserver l'alignement.

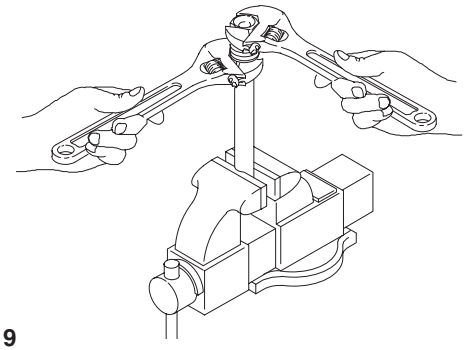


Fig. 19 02570

Fig. 20 et listes de pièces. Mettre la bague mâle (8) dans le cylindre. Empiler alternativement les joints de polyéthylène (13) et de cuir (7) (avec les lèvres tournées vers le bas), puis placer la bague femelle (9) en haut du cylindre. Mettre les joints en place.

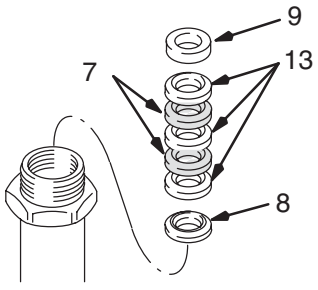


Fig. 20 02571

Fig. 21. Mettre l'écrou de garniture et le bouchon en place sans serrer.

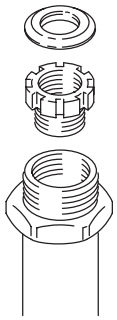


Fig. 21 02572

Fig. 22 et listes de pièces. Mettre le joint torique (17) dans le cylindre. Faire coulisser la chemise dans le cylindre tête en bas pour mettre le joint torique en place. Sortir la chemise.

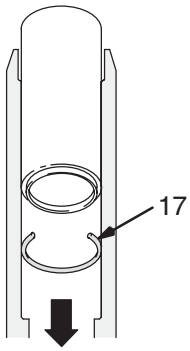


Fig. 22 02573

Fig. 23. Graisser les joints du piston et le bord supérieur de la chemise.

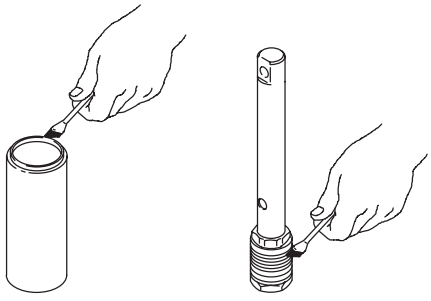


Fig. 23 02574

Fig. 24. Faire coulisser avec précaution le piston dans la partie supérieure de la chemise.

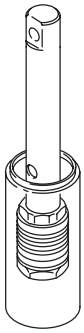


Fig. 24 02575

Entretien

Notes relatives au remontage du bas de pompe

- Mettre en place la chemise, extrémité chanfreinée vers le bas.

- S'assurer que le ressort se trouve bien dans la fente de la tige de connexion pour empêcher le desserrage suite à une vibration.

⚠ MISE EN GARDE

Si la goupille n'est pas assez serrée pendant le fonctionnement, celle-ci ou d'autres pièces risquent de se rompre à cause de la force de pompage. Ces pièces risquent d'être projetées en l'air et de provoquer des blessures graves ou des dégâts matériels, d'endommager la pompe, la tige de connexion ou le corps de palier.

- S'assurer que l'écrou frein du bas de pompe est solidement serré.

⚠ ATTENTION

Si l'écrou de blocage se desserre en cours de fonctionnement, les parties filetées du carter du palier seront détériorées.

Fig. 25. Faire coulisser l'ensemble chemise/tige de piston dans le bas du cylindre**.**

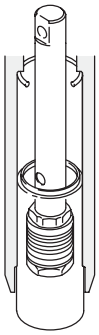


Fig. 25 02576

Fig. 26. Graisser le joint torique du clapet d'entrée à l'aide d'une graisse non à base de silicone. Visser le cylindre de la pompe sur le clapet d'entrée. Pour les pompes 220892, 222580 et 222584, serrer à un couple de 95 N.m. Pour les pompes 236533 et 237488, serrer à un couple de 149 N.m.

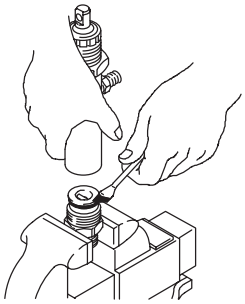


Fig. 26 02577

Fig. 27. Serrer l'écrou de presse-étoupe (16) à la main. Visser l'écrou de fixation du cylindre (A) jusqu'en bas du filetage externe du cylindre.

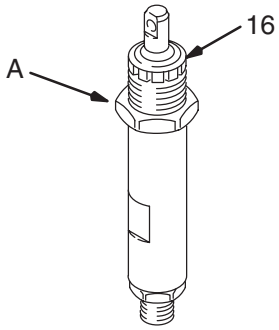


Fig. 27 02578

Fig. 28. Visser la pompe jusqu'à ce que les trous du corps de palier et de la tige de piston soient l'un en face de l'autre.

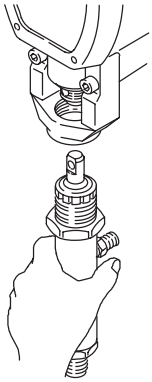


Fig. 28 02579

Entretien

Fig. 29 et liste de pièces. Enfoncer la broche (21) dans les trous.

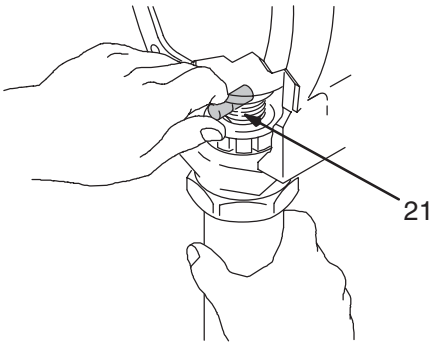


Fig. 29 02580

Fig. 30. Pousser le ressort d'arrêt dans la gorge tout autour de la bielle.

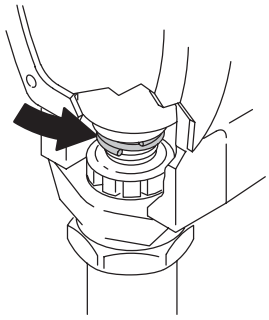


Fig. 30 02581

Fig. 31. Continuer à visser la pompe dans le corps de palier jusqu'à ce qu'il affleure à la partie supérieure du corps. Serrer fortement l'écrou de fixation. Pour les pompes 220872, 222580, 222584 et 237488, serrer à environ 95 N.m. Pour la pompe 236533, serrer à environ 190 N.m.

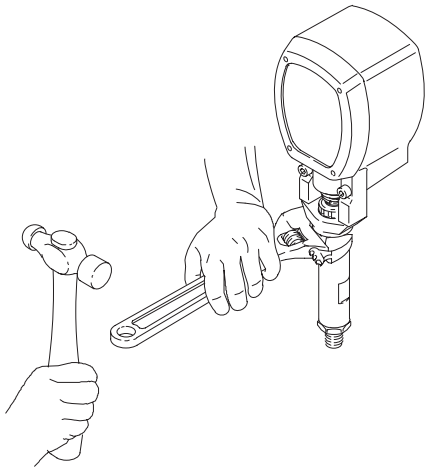


Fig. 31 02582

Fig. 32. Serrer l'écrou de presse-étoupe juste assez pour colmater la fuite, mais sans trop serrer. Remplir l'écrou de presse-étoupe au tiers de liquide TSL Graco.

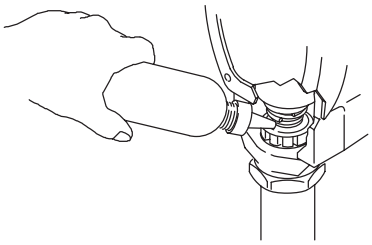


Fig. 32 02583

Remarques

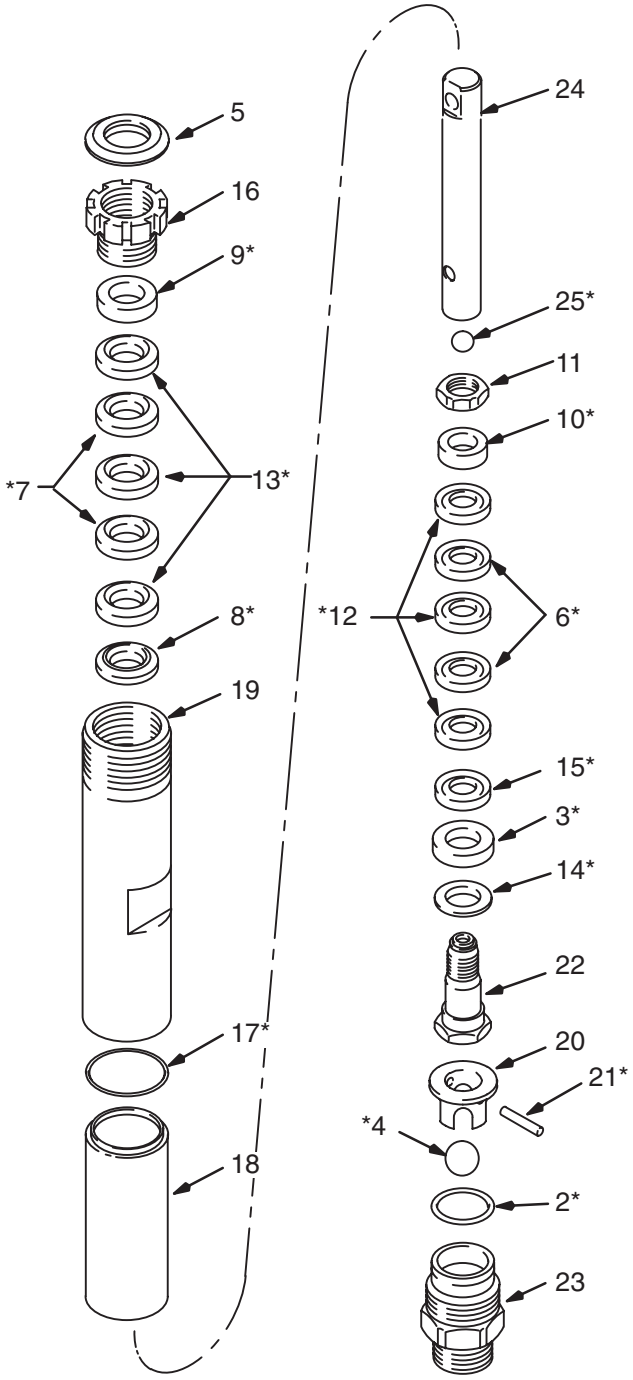
Pièces – Pompe 220872

Modèle 220872, série A

Bas de pompe en acier au carbone
Comprend les repères 2 à 25

No. Rep.	No. Réf.	Désignation	Qté
2*	107098	JOINT, joint torique; PTFE	1
3*	108690	JOINT en U; polyuréthane	1
4*	108775	BILLE; acier inox	1
5	183171	BOUCHON	1
6*	183174	JOINT EN V; cuir	2
7*	183175	JOINT EN V; cuir	2
8*	183176	BAGUE, mâle	1
9*	183177	BAGUE, femelle	1
10*	183178	BAGUE, mâle	1
11	183179	ÉCROU de retenue six pans	1
12*	183182	JOINT EN V; polyéthylène	3
13*	183183	JOINT EN V; polyéthylène	3
14*	186653	RONDELLE d'appui	1
15*	183185	BAGUE, femelle	1
16	183186	ÉCROU de presse-étoupe	1
17*	183172	JOINT TORIQUE; PTFE	1
18	183361	CHEMISE, cylindre	1
19	183181	CYLINDRE	1
20	183180	GUIDE, bille	1
21*	183173	BROCHE, butée de bille	1
22	220631	SOUPAPE, piston	1
23	220629	SOUPAPE d'admission	1
24	220630	TIGE de piston	1
25*	101947	BILLE	1

* *Ces pièces sont aussi comprises dans le kit de réparation 220877 pouvant être acheté séparément.*



Accessoires

Démonte-chemise **224788** pour pompe 220872. Nécessaire pour retirer la chemise de la pompe.

Pièces – Pompe 222580

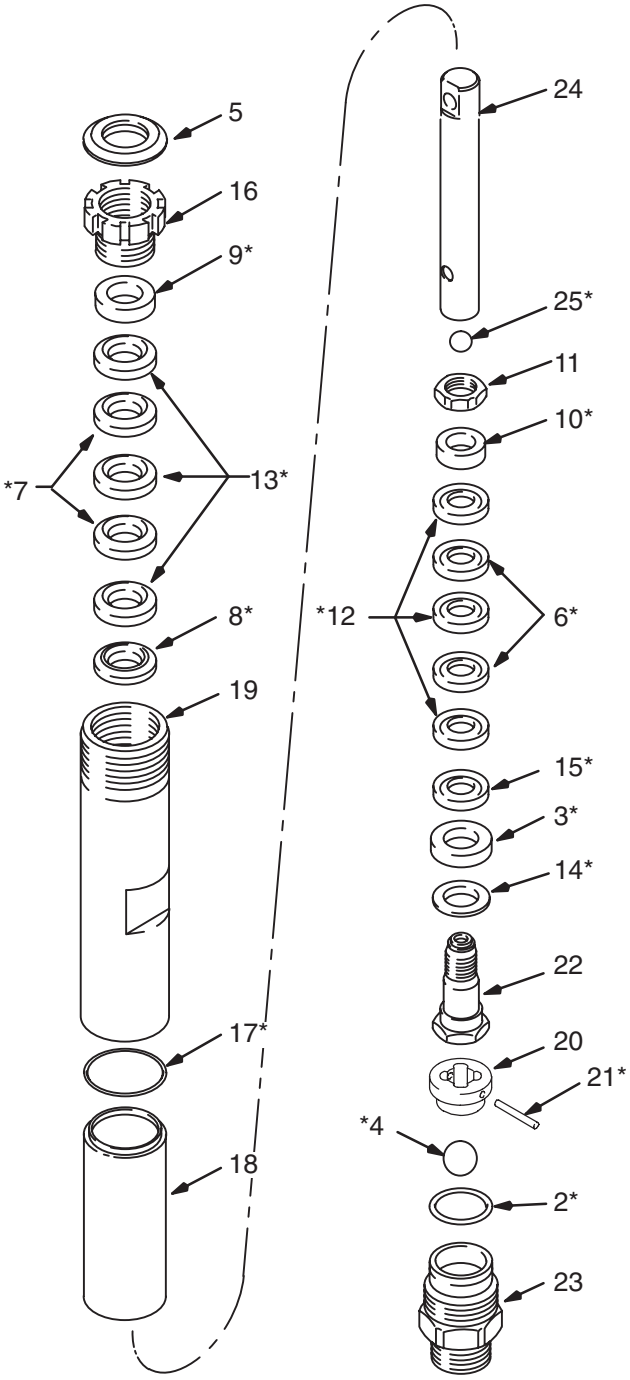
Modèle 222580, série A

Bas de pompe chemisé
Comprend les repères 2 à 25

No. Rep.	No. Réf.	Description	Nbr
2*†	108526	JOINT, joint torique; PTFE	1
3*	107093	JOINT en U; polyuréthane	1
4*	105445	BILLE; acier inox	1
5	179810	BOUCHON	1
6*	178939	JOINT EN V; cuir	2
7*	178940	JOINT EN V; cuir	2
8*	178942	BAGUE, mâle	1
9*	178943	BAGUE, femelle	1
10*	178944	BAGUE, mâle	1
11	178945	ÉCROU de retenue hex.	1
12*	178964	JOINT EN V; polyéthylène	3
13*	178965	JOINT EN V; polyéthylène	3
14*	181338	RONDELLE d'appui	1
15*	178969	BAGUE, femelle	1
16	179809	ÉCROU de presse-étoupe	1
17*†	108526	GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ, joint torique; PTFE	1
18	185213	CHEMISE, cylindre	1
19	185211	CYLINDRE	1
20	185214	GUIDE, bille	1
21*	178938	BROCHE, butée de bille	1
22	218036	SOUPAPE, piston	1
23	222437	SOUPAPE d'admission	1
24	222438	TIGE de piston	1
25*	105444	BILLE	1

* *Ces pièces sont aussi comprises dans le kit de réparation 222588 pouvant être acheté séparément.*

† *Ces pièces sont similaires.*



Accessoires

Démonte-chemise **224787** pour pompe 222580. Nécessaire pour retirer la chemise de la pompe.

Pièces – Pompe 222584

Modèle 222584, série A

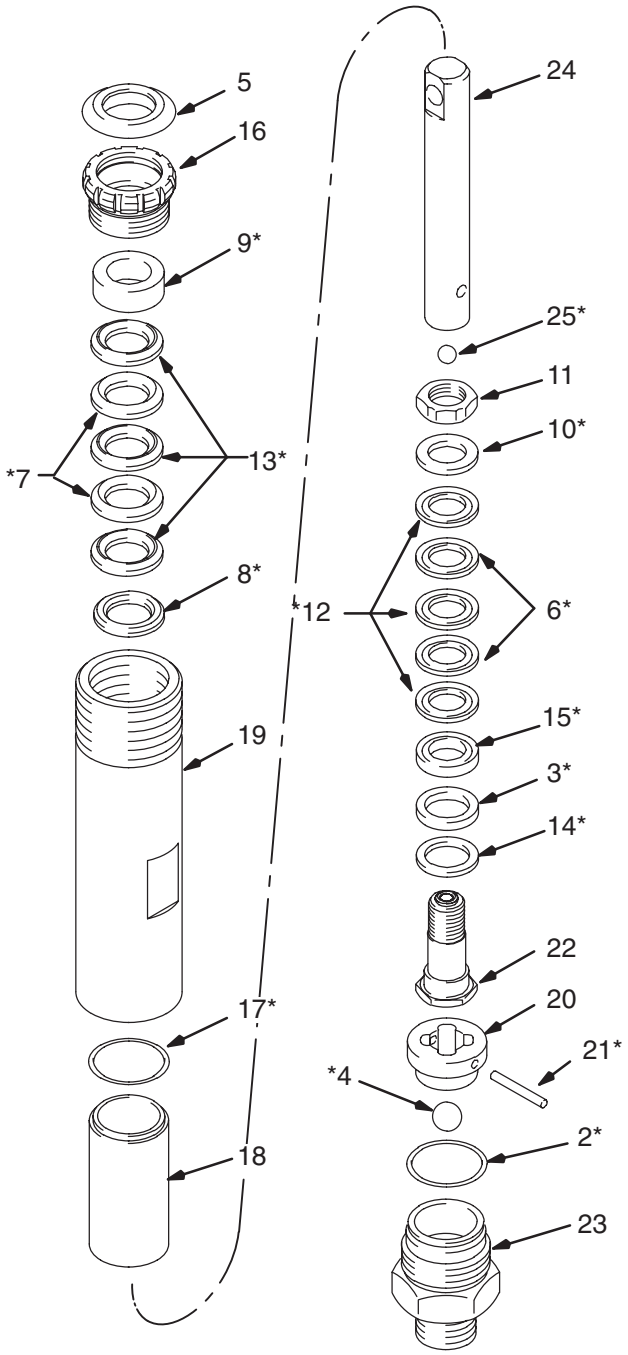
Bas de pompe chemisé
Comprend les repères 2 à 25

No. Rep.	No. Réf.	Description	Nbr
2*†	108954	GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ, joint torique; PTFE	1
3*	105522	JOINT en U; polyuréthane	1
4*	105445	BILLE; acier inox	1
5	180656	BOUCHON	1
6*	176749	JOINT en V; cuir	2
7*	176755	JOINT EN V; cuir	2
8*	176754	BAGUE, mâle	1
9*	176757	BAGUE, femelle	1
10*	176750	BAGUE, mâle	1
11	176751	ÉCROU de retenue six pans	1
12*	176882	JOINT EN V; polyéthylène	3
13*	176997	JOINT EN V; polyéthylène	3
14*	186652	RONDELLE d'appui	1
15*	180073	BAGUE, femelle	1
16	176758	ÉCROU de presse-étoupe	1
17*†	108954	GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ, joint torique; PTFE	1
18	183571	CHEMISE, cylindre	1
19	183562	CYLINDRE	1
20	183559	GUIDE, bille	1
21*	183555	BROCHE, butée de bille	1
22	218197	SOUPAPE, piston	1
23	221098	SOUPAPE d'admission	1
24	183563	TIGE de piston	1
25*	105444	BILLE	1

* *Ces pièces sont aussi comprises dans le kit de réparation 222587 pouvant être acheté séparément.*

† *Ces pièces sont similaires.*

REMARQUE: Lorsqu'on utilise ce bas de pompe à la place d'un bas de pompe non chemisé dans le pulvérisateur vertical Ultra 500, il est nécessaire de commander un nouveau tube d'aspiration, référence 185417, car cette pompe a une entrée 1/2 npt(m).



Accessoires

Démonte-chemise **224786** pour pompe 222584. Nécessaire pour retirer la chemise de la pompe.

Pièces – Pompe 236533

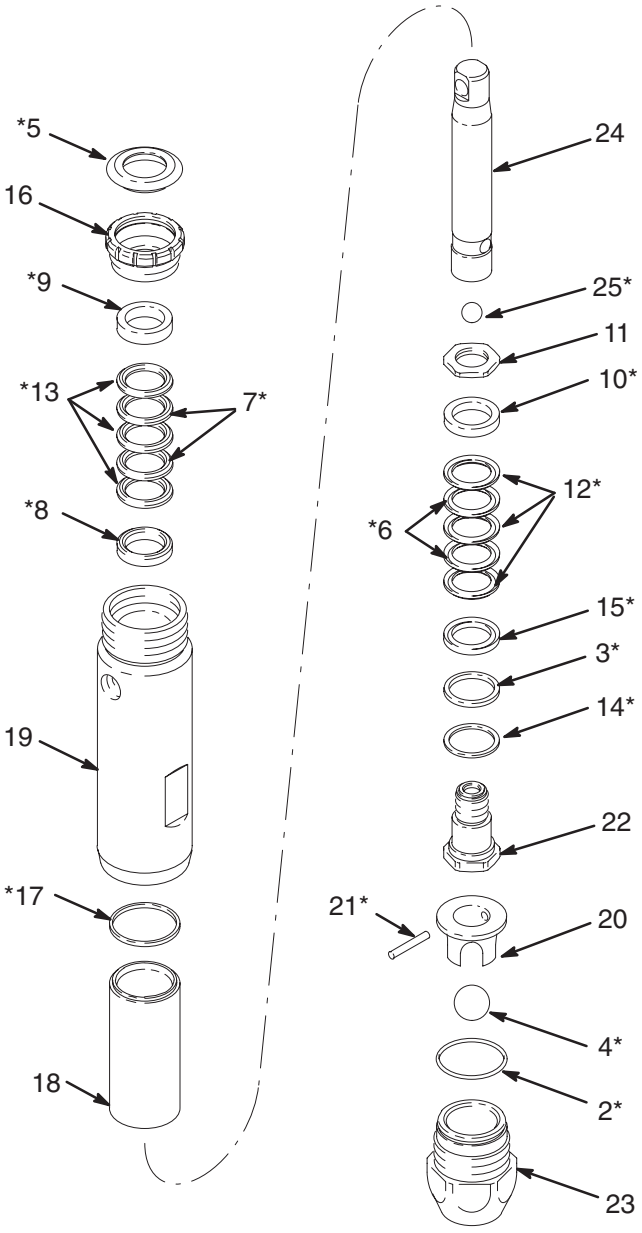
Modèle 236533, série B

Bas de pompe chemisé
Comprend les repères 2 à 25

No Rep.	No Réf.	Désignation	Qté
2*	108822	GARNITURE D'ÉTANCHÉITÉ, joint torique; PTFE	1
3*	112589	JOINT en U; polyuréthane	1
4*	102972	BILLE; acier inox	1
5	112590	BOUCHON	1
6*†	112591	JOINT EN V; cuir	2
7*†	112591	JOINT EN V; cuir	2
8*†	189585	BAGUE, mâle	1
9*	189584	BAGUE, femelle	1
10*†	183585	BAGUE, mâle	1
11	189586	ÉCROU de retenue six pans	1
12*†	112592	JOINT EN V; polyéthylène	3
13*†	112592	JOINT EN V; polyéthylène	3
14*	189587	RONDELLE d'appui	1
15*	189588	BAGUE, femelle	1
16	189589	ÉCROU de presse-étoupe	1
17*	189590	JOINT TORIQUE; PTFE	1
18	236566	CHEMISE, cylindre	1
19	189592	CYLINDRE	1
20	189593	GUIDE, bille	1
21*	112593	BROCHE, butée de bille	1
22	236565	SOUPAPE, piston	1
23	236558	SOUPAPE d'admission	1
24	236567	ROD, piston	1
25*	105445	BILLE	1

* *Ces pièces sont aussi comprises dans le kit de réparation 236564. Toujours garder un kit supplémentaire à portée de la main pour réduire les temps de panne.*

† *Les repères 6, 7, 8, 10, 12 et 13 sont des kits de pièces similaires.*



Accessoires

Démonte-chemise **236963** pour pompe 236533. Nécessaire pour retirer la chemise de la pompe.

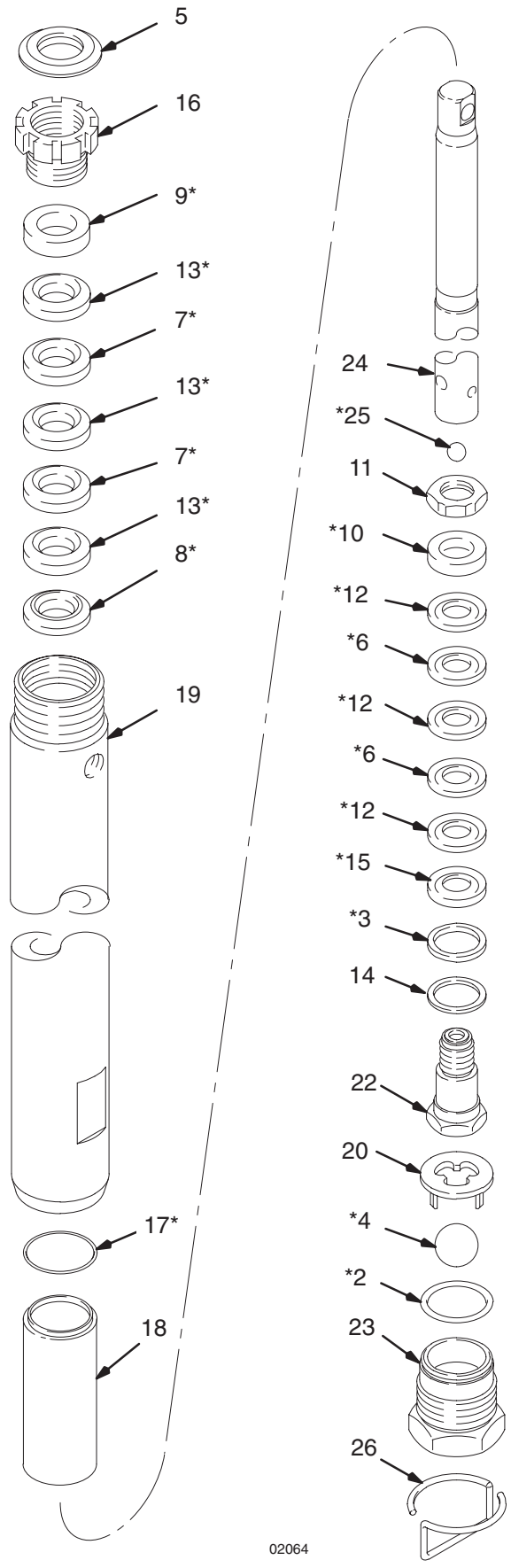
Pièces – Pompe 237488

Modèle 237488, série A

Bas de pompe
comprenant les repères 2 à 26

No Rep.	No Réf.	Désignation	Qté
2	107098*	JOINT, chemise	1
3	108690*	JOINT EN U; polyuréthane	1
4	102972*	BILLE; inox	1
5	183171	BOUCHON	1
6	183174*	JOINT EN V; cuir	2
7	183175*	JOINT EN V; cuir	2
8	183176*	BAGUE, mâle	1
9	183177*	BAGUE, femelle	1
10	183178*	BAGUE, mâle	1
11	183179	ÉCROU de retenue six pans	1
12	183182*	JOINT EN V; polyéthylène	3
13	183183*	JOINT EN V; polyéthylène	3
14	186653*	RONDELLE d'appui	1
15	183185*	BAGUE, femelle	1
16	183186	ÉCROU de presse-étoupe	1
17	183172*	JOINT TORIQUE; PTFE	1
18	188148	CHEMISE, cylindre	1
19	190082	CYLINDRE, pompe	1
20	185312	GUIDE, bille	1
22	235203	SOUPAPE, piston	1
23	222691	SOUPAPE d'admission	1
24	235722	TIGE de piston	1
25	101947*	BILLE	1
26	185522	SUPPORT	1

* *Ces pièces sont aussi comprises dans le kit de réparation 223411. Toujours disposer d'un kit supplémentaire pour réduire les temps de panne.*



Accessoires

Démonte-chemise **235976** pour pompe 237488. Nécessaire pour retirer la chemise de la pompe.

Remarques

Caractéristiques techniques

Pression maximum de service	
Pompe 222584	195 bars
Pompes 220872, 222580, 236533, 237488	210 bars
Entrée produit	
Pompe 236533	1 npt(f)
Pompes 220872, 222580	3/4 npt(m)
Pompe 237488	5/8 non filetée
Pompe 222584	1/2 npt(m)
Sortie produit	
Pompes 220872, 236533, 237488	3/8 npt(f)
Pompes 222580, 222584	1/4 npt(f)
Pièces en contact avec le produit	Acier inoxydable, PTFE, cuir, polyuréthane, acier ordinaire, Delrin®, polyéthylène

REMARQUE: Le Delrin® est une des marques déposées de la société Du Pont. Le Loctite® est une marque déposée de la société Loctite.

Récapitulatif des modifications du manuel

L'indice de révision de ce manuel est passé à Rév. L pour indiquer officiellement le remplacement de la tige de piston 235535 par la 236567 sur la pompe 236533. Cela avait déjà été pris en compte dans l'indice Rév. K.

Garantie

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans ce manuel et fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matière et de fabrication à la date de la vente par un distributeur Graco agréé à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale plus large ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce du matériel jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et en cela la responsabilité de Graco ne saurait être engagée, l'usure normale ou tout dysfonctionnement, dommage ou usure dus à un défaut d'installation, une mauvaise application, l'abrasion, la corrosion, un entretien inadéquat ou mauvais, une négligence, un accident, un bricolage ou le remplacement de pièces par des pièces d'une origine autre que Graco. Graco ne saurait être tenu pour responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité du matériel de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que le matériel objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. Le matériel sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen du matériel ne révèle aucun défaut de matière ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main d'œuvre et du transport.

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont tels que déjà définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs que manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action au titre de la garantie doit intervenir dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET RECUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ce matériel vendu, mais non fabriqué par Graco (tels que les moteurs électriques, moteurs à essence, commutateurs, flexibles, etc.) est couvert par la garantie, s'il en existe une, de son fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

LIMITE DE RESPONSABILITÉ

Graco ne sera en aucun cas tenu pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco du matériel identifié dans la présente notice ou bien de la fourniture, du fonctionnement ou de l'utilisation de tout autre matériel ou marchandise vendus en l'occurrence, quelle que soit la cause : non-respect du contrat, défaut relevant de la garantie, négligence de la part de Graco ou autre.

À L'ATTENTION DES CLIENTS CANADIENS DE GRACO

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais.

Toutes les données écrites et visuelles figurant dans ce document reflètent les toutes dernières informations disponibles au moment de sa publication. Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment sans avis préalable.

Bureaux de Ventes: Minneapolis, MN; Plymouth.
Bureaux à l'Étranger: Belgique; Chine; Japon; Corée

GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777

IMPRIMÉ EN BELGIQUE 307806 12/01